

清代官臺人文獻選編

第六種

郭秋顯
賴麗娟 主編

劉家謀全集彙編
一

清代宦臺文人文獻選編 第六種

劉家謀全集彙編

(一)

劉家謀 撰

劉家謀全集彙編／劉家謀撰．

——新北市：龍文，2012.09

冊；公分．--（清代宦臺文人文獻選編；
第6種 全3冊）

ISBN 978-986-6429-58-3（全套：精裝）

863.4

101016614

清代宦臺文人文獻選編 （計7種 28冊）

第6種

劉家謀全集彙編 全3冊

劉家謀 撰

主 編／郭 秋 顯、賴 麗 娟

出版者／龍文出版社股份有限公司

發行人／周 崑 陽

總經銷／萬億圖書有限公司

地 址／新北市板橋區中正路 341 巷 32 號一樓

電 話／02-22728092 傳 真／02-22721670

E-mail／longwind@mail2000.com.tw

登記證／局版台業第 4167 號

出版日／2012 年 9 月

定 價／新臺幣 70,000 元 精裝 28 冊

ISBN ／ 978-986-6429-58-3

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換

《劉家謀全集彙編》

外丁卯橋居士初集八卷、東洋小草四卷、斫劍詞一卷、觀海集四卷、海音詩一卷、開天宮詞二卷、操風瑣錄四卷、鶴場漫志二卷

【福建侯官】劉家謀撰

劉家謀（一八一四—一八五三），字仲為，一字芑川，號九十九峰散吏，福建侯官（今福建福州）人。生於清嘉慶十九年（一八一四）花朝後一日，即二月十六日。讀書於福州鼇峰書院，道光十二年（一八三二）中舉，時年十九。之後五應禮部試，皆不第。道光二十六年（一八四六）以大挑初任寧德教諭，歸就冷官。道光二十九年（一八四九）調臺灣府學任訓導，在任凡四年。咸豐三年（一八五三）海寇黃位擾亂沿海，島上又有林恭事件與之相呼應，土匪屢攻府城，家謀力疾守城三月餘，致使肺疾加遽，於咸豐三年（一八五三）六月二十五日子時，以四十歲之英年，病逝於臺灣府學訓導任內。著作據《芑川先生合集》總目著錄有：

《外丁卯橋居士初集》八卷、《東洋小草》四卷附《斫劍詞》一卷、《觀海集》四卷、《海音詩》一卷、《開天宮詞》二卷（未刻）、《東洋紀程》一卷（未刻）、《操風瑣錄》四卷（未刻）、《鶴場漫志》二卷、《攬環集》十卷（未刻）。

今存《芑川先生合集》僅存十九卷，其已佚者《懷藤吟館隨筆》一卷、《東洋紀程》一卷、《攬環集》十卷及在臺詞作。本版新編《劉家謀全集彙編》在《芑川先生合集》基礎上，擴而充之，力求其全，包括：《外丁卯橋居士初集》八卷、《東洋小草》四卷、《斫劍詞》一卷、《開天宮詞》二

卷、《海音詩》一卷、《觀海集》四卷、《操風瑣錄》四卷、《鶴場漫志》二卷、新輯佚。而與臺灣文獻有密切關係者，乃《海音詩》及《觀海集》二書。（其詳，見《劉家謀全集彙編》出版說明）

《劉家謀全集彙編》出版說明

劉家謀著作據謝章铤〈教諭劉君小傳〉云：

君著《外丁卯橋居士初集》八卷、《東洋小草》四卷、《詞》一卷（即《斫劍詞》）、《開天宮詞》二卷、《海音詩》二卷、《觀海集》四卷、《東洋紀程》一卷、《操風瑣錄》四卷、《鶴場漫志》二卷、《懷藤吟館隨筆》一卷、《攬環集》十卷，皆可傳者。

今所見《芭川先生合集》總目著錄有：

《外丁卯橋居士初集》八卷、《東洋小草》四卷附《斫劍詞》一卷、《觀海集》四卷、《海音詩》一卷、《開天宮詞》二卷（未刻）、《東洋紀程》一卷（未刻）、《操風瑣錄》四卷（未刻）、《鶴場漫志》二卷、《攬環集》十卷（未刻）。

又據謝章铤《課餘續錄》載：

《芭川合集》卷首有總目：《海音》一卷，皆臺灣利病，其門人周維新為之刻，板未攜歸，今殆不可問矣！《攬環集》十卷，皆錄知交投贈，予所見已二十餘則，人各繫一小傳。如《中州集》例中載林勿村（鴻年）殿撰三肴全韻贈詩，頗奇崛。芭川樞歸

遇賊，行篋遺書，盡付波臣，想此本亦在其中矣！《開天宮詞》二卷、《東洋紀程》一卷，予未錄，未知別有傳鈔否？《操風瑣錄》四卷及未載總目《懷藤吟館隨筆》一卷，予皆存副本。（《賭棋山莊全集·筆記合刻·課餘續錄》卷一）

審此上述記載，今存《芑川先生合集》十九卷，包括《外丁卯橋居士初稿》八卷、《東洋小草》四卷，附《斫劍詞》一卷、《觀海集》四卷、《鶴場漫志》二卷。但以上著作與臺灣文獻有密切關係者，唯《海音詩》及《觀海集》二書。而《海音詩》於《芑川先生合集》中有目無書，但幸存於臺灣。另《東洋紀程》、《攬環集》及《懷藤吟館隨筆》三者今則仍未之見，極可能早已不在人間。現以其著作時間為序，先詩文後雜著，說明《劉家謀全集彙編》內容如下。

一、《外丁卯橋居士初稿》

《外丁卯橋居士初稿》八卷，道光二十八年（一八四八）東洋學署刻，後收入《芑川先生合集》。有謝章铤〈序〉，張際亮、鄭天爵、黃宗彝、姚瑩、許秋史〈題詞〉。館藏有：福建省圖書館、南京圖書館、中國國家圖書館、福建師大圖書館、溫州圖書館、廈門圖書館、臺灣大學圖書館。

劉家謀於道光二十八年初秋「取庚寅（一八三〇）以來詩刪存五之一為《外丁卯橋居士初稿》八卷付之剞劂氏」（〈東洋小草自序〉）。緣此，《外丁卯橋居士初稿》為劉家謀第一部詩集，乃

將道光十年至二十六年所作之詩，刪去五之四，惟剩五分之一，刊行於世，集中反映鴉片戰爭史事，慷慨激烈。

書名為何稱「外丁卯橋」，據謝章铤《賭棋山莊餘集》云：

芑川初稿曰「外丁卯橋居士」，眾不得其解，芑川笑曰：吾屢夢至一橋，有「外丁卯」字，過橋，精舍十數楹，或字予曰：「空空子，曷歸諸？」視其對屋，花木幽深，中有奇氣，門亦虛掩，或曰：「此謝枚如所居也。」故芑川見予，如舊相識，自謂有夙緣。（《賭棋山莊全集·餘集》卷三）

《課餘續錄》亦云：

《初稿》自稱「外丁卯橋居士者，芑川屢夢出遊，有橋曰：「外丁卯」，過橋，精舍數楹，有字君者曰：「空空子，而忘而居乎？曷歸諸？」其對面花樹蓊深，雙扉虛掩，問之，或對曰：「此謝枚如之室也！」故芑川交予厚，自謂有夙緣。（《賭棋山莊全集·筆記合刻·課餘續錄》卷一）

謝章铤《得芑川凶問》「竟歸忉利別人間，丁卯橋頭想掩關」詩注亦云：「芑川屢夢至一所，有橋曰：「外丁卯」，精舍數楹，或邀之復位。」審此，蓋紀其夢中與謝章铤一段宿緣。

二、《開天宮詞》

《開天宮詞》一卷，《芑川先生合集》未收，清稿本，有劉家謀道光二十四年（一八四四）手書序。其內容乃仿宮詞體例，詠唐開元天寶年間事，七言絕句一百首，每詩一長註，說明所詠史事。有臺北國家圖書館藏；又民國二十八年燕京圖書館據金絲欄鈔本傳鈔，北京大學圖書館藏。

三、《東洋小草》

《東洋小草》四卷附《斫劍詞》一卷，有道光二十八年（一八四八）自序，二十九年東洋學署刻，後收入《芑川先生合集》。館藏有：福建省圖書館、南京圖書館、福建師大圖書館、溫州圖書館。

《東洋小草》之「東洋」指寧德而言，明嘉靖陳褒〈寧德縣志序〉云：「寧德處閩東北，攝乎福寧、福安，政和、古田、懷安、羅源之間。連山互北，大海入南，水陸俱阻，貨利不通，其居民惟力本其田土，貢賦不及古之曹滕，蓋閩之窮邑。」寧德臨海，故稱東洋。「小草」本藥名，《本草綱目》曰：「遠志苗名小草、細草、棘苑、蔓繞。」《本草經》曰：「遠志一名棘苑，其葉名小

草。」據劉家謀〈自序〉言乃用《世說新語·排調》謝安「處則為遠志，出則為小草」之典故。劉家謀〈賀新涼〉（贈內）據此云：「遠志出山成小草」。

四、《斫劍詞》

《斫劍詞》一卷，乃《東洋小草》後附，二十九年東洋學署刻，後收入《芭川先生合集》。館藏如《東洋小草》所述。

劉家謀如寶劍無法出鞘，徒呼奈何，而寄情於《斫劍詞》。蓋其乃深於情者也，〈賀新郎〉（為謝枚如章鉞題《酒邊詞》）云：

不斷情根蒂，數從頭、騷憂雅怨。總合秋意。倘使人寰皆樂境，那討者般文字。恐滿紙、都無生氣。只是天心真叵測，算有才、如此非容易。偏分外，相摧棄。生成異樣愁腸胃，你和儂、釐酸蓼苦，一般滋味。便是持杯還擊劍，怎得淋漓盡致。幸有此、牢騷堪寄。但自酣嬉原得策，怕千秋、以後傷心輩。又惹出，許多淚。

謝章鉞〈金縷曲〉（談藝視芭川）亦云：

總要性情耳，自古來、韓蘇李杜，所爭止此。試把熱文時一閱，姓氏紛紛難紀。正法

眼、何曾有幾。風雅本原都不講，只描頭、畫角真堪鄙。覆醬瓿，誰料理。要展精神新壁壘，擁皋比、雙眸炯炯，驅神役鬼。莫笑填詞為小道，第一須刪綺靡。如椽筆、橫空提起。千古名山原有數，這功名、不與尋常比。深相望，子劉子。（《酒邊詞》卷三）

好個莫笑填詞為小道，劉家謀詞多豪放之音，選詞亦喜豪宕之作，道光二十八年春謝章铤又從劉家謀游寧德，「為之課子，日夕唱和，詩文頗進」（《賭棋山莊全集·文集》卷一〈殘書目錄序〉）。劉謝諸人要於詞壇另闢一新天地，此乃日後謝章铤所領導閩中詞派「聚紅詞榭」。

以下就謝章铤《酒邊詞》中論《斫劍詞》者，引錄於下。其和劉家謀詞之〈青玉案〉云：

興酣落筆驚風雨，時自謂、能飛千古。莫逆於心同起舞，忽然晁董，忽然衛霍，又忽然燕許。酒邊拔劍雙眸努，不信紛紛成畫虎。天看斯人天亦苦，半為情話，半為快論，又半為蠻語。（《酒邊詞》卷三）

〈滿庭芳〉（步韻答芑川）云：

二十餘年，談經擊劍，蒼茫何事人間。風流江左，家法愧東山。獨自乾坤起舞，可憐歲月投閒。英雄事，千秋有幾，懷抱孰能寬。才難，可笑吾，擔世患世，罵吾頑。幸生平知己。猶未全慳。敝帚千金自享，芳蘭一握齊看。扶衰手，非君誰屬，賤子力

虛辱。（《酒邊詞》卷三）

題劉家謀《斫劍集》之〈賀新涼〉云：

知否淒涼甚，將生平、許多血淚，行間染盡。為問昂藏成底事，幾字區區僅剩。算僕與、夫君同病。消受旁觀譏又笑，只自家、長抱傷心證。但如此，何究竟。紛紛擾擾誰時定，溯年來、所傳消息，令人驚聽。便有熱腸堪倚藉，熱到如今還靚。況未必、千秋堪信。作樂一時聊復爾，把新詞、揮灑終吾興。且安曉，吾非聖。（《酒邊詞》

卷三）

〈消息〉題劉家謀小照，作挂劍欲拔狀云：

獨立秋風，雙眸如電，蕭疎華髮。七尺安歸，千金自買，萬感心頭發。拔難見穎，藏還苦蝕，真把尊拳惱煞。無如何、張華去矣，光采幾人能說。君方惆悵，我更蒼茫，第一情根難割。半世狂歌，幾番醉舞，斫地皆成血。無多瘦骨，無端熱淚，拚與風塵摧折。怎忍道、健兒意氣，殺人寸鐵。（《酒邊詞》卷二）

可見劉家謀在寧德「青衫說劍，嘗盡飄零味。卅年辛苦，哀歌滴血成字」（《酒邊詞》卷五〈百字令〉），感時憤世，間有哀苦之音，乃有《斫劍詞》一集。

五、《海音詩》

《海音詩》，清咸豐五年（一八五五）刊本：為臺南一經堂刊刻本，版式每半葉九行，行二十一字，書扉題《海音詩全卷》，即謝章铤〈教諭劉君小傳〉所言《海音二卷》是也。有序二篇三葉，正文共刻詩百首，三十六葉；全書共四十葉。今僅存者臺灣大學吳守禮（一九〇九—二〇〇四）教授家藏原刊本，此原刊本於一九五三年吳守禮完成《校注海音詩全卷》後，已贈日本京都大學人文科學研究所收藏，一九九六年曾影印一份回臺，現存吳守禮家。

《海音詩》創作於咸豐二年（一八五二）夏秋病榻中，而刊刻時間據韋廷芳〈海音詩序〉言：「芳讀竟，慇懃付梓。先生囑主剞劂，工未竣，而先生遽逝，束閣幾兩載。……爰督工葺事，郵寄數冊藏諸其家。」又劉家謀自道光二十九年（一九四九）秋前往臺灣任臺灣府學訓導，咸豐三年六月卒於官。刊刻時間應始自咸豐二年（一八五二）秋，韋廷芳慇懃劉家謀將《海音詩》付梓，咸豐三年「工未竣而先生遽逝」，又「束閣幾兩載」，乃咸豐五年五月完成。韋廷芳言欲「郵寄數冊藏諸其家」，據劉家謀摺友謝章铤《賭棋山莊詞話·續編》〈黃燠劉家謀詞〉條云：「所著《觀海集》、《海音》，求之積歲始獲，詞則盡失矣。」謝章铤《課餘續錄》更云：「《芑川合集》卷首有總目：《海音》一卷，皆臺灣利病，其門人周維新為之刻，板未攜歸，今殆不可問矣！」（《課餘續錄》卷一）審此，韋廷芳確曾「郵寄數冊藏諸其家」，而謝章铤與劉家謀後人似乎等待一經堂刻板送回

福州後再刷印即可，不必重雕新板，但始終板未攜歸，宿願落空。按《觀海集》於咸豐八年（一八五八）方刊刻，《海音詩》一卷僅四十葉，其家人應可據一經堂刊刻本重刊，但事實並不是如此順利；故《芑川先生合集》卷首總目雖著錄有《海音詩》一卷，乃有目無書，僅是存目而已。

此一差錯亦造成後代研究者產生誤解，如劉登翰編、汪毅夫撰《臺灣文學史》說「《海音詩》已先于一八五五年在臺灣刊行，劉家謀後人刊印《劉家謀芑川先生全書》時顯然不知劉家謀在臺另有《海音詩》一書。」筆者認為這是完全錯誤之講法，謝章铤曾清楚交代「《觀海集》、《海音》，求之積歲始獲。」故後輯《芑川先生合集》乃據之存書，於卷首總目著錄之，但劉家謀後人始終未重新雕板刊印，收入《芑川先生合集》中，致內地難以見及《海音詩》。

劉家謀家人知劉家謀在臺有《海音詩》，且曾得到咸豐五年（一八五五）臺南一經堂刊刻本，再舉證論述如下。

劉家謀家人在咸豐二年秋已知其在臺撰有《海音詩》一事。其最有力證據如咸豐二年秋〈寄筠川弟八首〉其三所云「半生萍梗命，一卷竹枝詞」，「一卷竹枝詞」乃指《海音詩》一卷，可知劉家謀完成《海音詩》後，曾在信中告知其胞弟永松。

謝章铤與劉家謀為異姓兄弟之交，誠古今難得之知音，即使劉家謀逝世後與劉家仍保持極親密關係，如與劉家謀胞弟永松（筠川）、堂弟勳（贊軒）亦是知己，更是劉家謀長子齊晟之業師，無

論是劉家謀後人抑或謝章铤得《海音詩》，彼此必互相通知，更有可能是其家人得《海音詩》後而贈予謝章铤。謝章铤〈教諭劉君小傳〉明云：

君留心文獻，所至輒搜羅掌故，在甯著《鶴場漫志》；在臺著《海音》，於地方利弊，尤惓惓焉！

若以〈教諭劉君小傳〉「在臺著《海音》」句，僅是文獻著錄描述之詞，其未必親睹百首《海音詩》，但據《賭棋山莊全集·餘集》卷三〈海音跋〉所記載，則知此假設並不正確。其〈海音跋〉云：

芑川好談掌故，初任寧德訓導，其詩曰《東洋小草》，又有《鶴場漫志》，甯志久不修，足補其缺。自甯調臺之府學左齋，其詩曰《觀海》，又有《海音》百首，則病中所成，於臺利病尤詳，臺士為之刻板，藏於學，寄數本於其家，予得一本，其餘亦不知落於何手。此則雖刻板，殆不啻手抄本矣。

〈海音跋〉中言「《海音》百首，則病中所成」，自是由《海音詩》第一首自註：「王子（咸豐二年，一八五二）夏秋之間，臥病連月，不出戶庭。海吼時來，助以颱風，鬱勃號怒，壹似有不得已者。伏枕狂吟，尋聲響答，韻之曰『海音』」得知。而「臺士為之刻板，藏於學」，謝所言「臺士」乃指韋廷芳與周維新等，更說明刻板藏於臺灣府學，以致無法攜回。至於謝所言《海音詩》刻本，字體如手抄本，亦符臺南一經堂刻本之版刻形制。審此，韋廷芳確實「郵寄數冊藏諸其家」，故知

謝章铤得有《海音詩》臺南一經堂刻本，乃做此跋。

另《賭棋山莊稿本·詩集》有《書芭川《海音》後》（二首），亦可證明謝章铤確實親閱其詩內容，並有深入評論。其詩云：

擲筆淋漓淚滿襟，海風叫嘯助悲音。百篇合與輶軒采，不盡平生諷諭心。

輦鼓愁看苜蓿盤，危城獨擁劍光寒。潢子赤子遙相指，謝鄭而還見好官。

若乃時至光緒四年（一八七八），劉家謀已卒二十六年，謝章铤有《四月十一日江水忽漲數尺，呼舟之馬，江舟中讀何伯希（嵩祺）同年《悟蓮室詩鈔》，根觸往昔，得截句四，即題其集歸之》二首其二，亦正確指陳《海音詩》寫作旨意，其云：

卅年敬愛惟劉九（芭川），欲鑄心肝老杜旁。無病呻吟莫嘲笑，許身稷契冷官忙。（《賭棋山莊全集·詩集》卷十三）

其詩自註云：

芭川所著《外丁卯橋居士初集》、《東洋小草》、《海音》、《觀海集》、《鶴場漫志》多及時弊。

此上舉證皆可證明筆者之推論。

咸豐二年（一八五二）劉家謀任臺灣府學訓導二年餘，夏秋間因臥病而謝客，敲枕時藉狂吟以自娛，因成此百首七絕聯詠；劉家謀第一首自註開宗明義云：

壬子夏秋之間，卧病連月，不出戶庭。海吼時來，助以颶颶；鬱勃號怒，壹似有不得已者。伏枕狂吟，尋聲響答韻之；曰「海音」。

而所以稱《海音》者，以臺郡負山背海，四周大海環繞，劉家謀置身於濱海之郡城，海吼時來，夏秋之間又助以颶颶；海音鬱勃號怒，似有不得已者。而所謂「海吼」為何？

劉家謀聞海吼之聲，益以秋齋臥病，敲枕狂吟以自娛，是以耳中鬱勃號怒之音，與其胸中磊落不平之音，互相遙答，詩成而疾癒；蓋詩人發憤以著詩，藉己詩愈己疾也。

劉家謀一向留心文獻，致力於搜羅掌故，結合其任臺灣府學左齋訓導期間（道光二十九年迄咸豐二年）之見聞，遂成《觀海集》四卷及《海音詩》百首七絕聯詠，此乃詩人在臺所見實錄。其主旨在「采風問俗，顯微闡幽」與「發聾振聵」。

《海音詩》為劉家謀病中狂吟以自娛之作，雖是病中偶然之作，但從《觀海集》、《海音詩》兩詩集所詠內容之交集處，可清楚判斷出《海音詩》乃在《觀海集》基礎上加工完成，故可以說是有意識之創作。《海音詩》一氣呵成，百首七絕聯詠，每首均於詩末加註，以詩證事，引註證詩。